

том рождаемости и благосостояния семей со средними доходами. Жизненно важно расширить возможные области использования материнского капитала в целях, способствующих повышению качества социального ресурса и сокращению воспроизводства бедности путем обеспечения минимальных начальных условий для каждого ребенка.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Зайцев Виталий Романович, слушатель 5 курса факультета подготовки специалистов по программам высшего образования.

Ростовский юридический институт МВД России.

Научный руководитель: Цымлянская Ольга Афанасьевна, доцент кафедры гуманитарных и социально-экономических дисциплин, кандидат экономических наук, доцент.

Ростовский юридический институт МВД России.

Игнатенко Е.С., Каравашкина А.В.

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ «ПРЕСТУПЛЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С НАРКОТИКАМИ»: СТРУКТУРА И МЕХАНИЗМЫ НОМИНАЦИИ

Лексико-семантическое поле – это, с одной стороны, совокупность концептуальных значений, относящихся к определённой референтной зоне, то есть предметной области, с другой – это кластер номинативных единиц, служащих для описания объектов, явлений, процессов и ситуаций в рамках рассматриваемой референтной зоны.

В ходе исследования мы обратились к референтной зоне «Преступления, связанные с наркотиками» и посмотрели на организацию одноимённого лексико-семантического поля и его состав.

Работа с текстами нормативных правовых актов, посвящённых преступлениям, связанным с наркотиками, проводилась в несколько этапов. На первом этапе на материале Уголовного кодекса Российской Федерации (далее – УК РФ) и Кодекса Соединённых Штатов Америки (далее – Кодекс США) были выделены статьи-аналоги (ст. 228, 228.1, 228.2 и 229 УК РФ¹ и параграфы 841, 842, 843, 844 Кодекса США²). Уточним, что под статьями-аналогами мы понимаем те фрагменты нормативных правовых актов, которые денотативно соотнесены с общей референтной областью и относятся к концептуальным полям, связанным с определёнными преступлениями.

¹ Уголовный кодекс Российской Федерации [Электронный ресурс]. Доступ из справочно-правовой системы «КонсультантПлюс».

² The United States Code, U.S.C., Title 18 – crimes and criminal procedure, title was enacted by act June 25, 1948. С. 193–194.

Правовой анализ позволил сделать выводы о том, что частичные соответствия наличествуют между ст. 228 УК РФ (Незаконные приобретение, хранение, перевозка, изготовление, переработка без цели сбыта наркотических средств) и § 844 Кодекса США (владение наркотиками), между ст. 228.1 УК РФ (Незаконные производство, сбыт или пересылка наркотических средств, психотропных веществ или их аналогов, а также незаконные сбыт или пересылка растений, содержащих наркотические средства или психотропные вещества, либо их частей, содержащих наркотические средства или психотропные вещества) и § 841 Кодекса США (незаконные производство и распространение наркотиков, а равно владение наркотиком в целях его производства и распространения), между ст. 228.2 (Нарушение правил оборота наркотических средств или психотропных веществ) и § 842–843 Кодекса США (нарушение правил законного оборота наркотиков, которое дифференцируется в зависимости от грубости нарушения правил).

В этом случае можно говорить об условных аналогах, так как опыт анализа показывает, что ни диспозиция, ни санкция соотносимых преступлений не совпадают.

Для целей лингвистического анализа референтная отнесённость позволяет нам говорить о лексических микрогруппах, в рамках которых далее проводилось исследование. Отметим, что при формировании микрогрупп мы включали не только номинативные единицы из анализируемых кодексов. Мы также пользовались словарями. При этом последовательность представления номинативных единиц при формировании глоссария была чётко определена: сначала единицы, входящие в терминологическое поле уголовного права и отвечающие требованиям официально-делового стиля, затем нейтральные единицы, далее – единицы разговорного стиля. Таким образом, мы постарались стилистически дифференцировать состав глоссария.

На следующем этапе исследования мы применяли функционально-ролевой принцип¹ для категоризации номинативных средств. Опираясь на тезисы когнитивной лингвистики и функционально-ролевой подход к изучению состава семантического поля, мы выделили следующие микрогруппы номинативных единиц в поле «Преступления, связанные с наркотиками»:

1) актанты: an addict (наркоман), a drug dealer (дилер), a drug enforcement officer (сотрудник отдела по борьбе с наркотиками);

2) действия, производимые с наркотиками: to take drugs (принимать наркотики), to inject drugs (вводить себе наркотики), to snort drugs (нюхать наркотики), to smoke drugs (курить наркотики), актантом для которых является наркозависимый субъект, а также действия правоохранительных органов

¹ Шашкова В.Н. Анализ средств и механизмов номинации, используемых при описании референтной области «Деятельность сотрудника ОВД» (на материале русского и английского языков) // Проблемы лингвистики, методики обучения иностранным языкам и литературоведения в свете межкультурной коммуникации: сборник материалов III Международной научно-практической конференции (26–27 марта 2018 г.) / под ред. О.Ю. Ивановой. Орел: ФГБОУ ВО «ОГУ имени И.С. Тургенева», 2018. С. 192–199.

по борьбе с наркоманией: to counter illicit drug trafficking (противодействовать незаконному обороту наркотиков);

3) типы наркотиков: methadone (метадон), oxycodone (оксикодон), fentanyl (фентанил);

4) наименования преступлений, связанных с наркотиками: drug smuggling (контрабанда наркотиков), production of drugs (производство наркотиков), distribution of drugs (распространение наркотиков), purchase of drugs (покупка наркотиков) и drug sale (продажа наркотиков);

5) эффект, производимый наркотическими средствами: impaired coordination of movements (нарушение координации движений), relaxation (расслабленность), dizziness (головокружение), irritability (раздражительность), paranoia (паранойя), euphoria (эйфория).

Предлагаемое нами разбиение лексики, относящейся к каждой из рассматриваемых референтных зон внутри концептуального поля, исходит из тезиса о том, что семантические отношения между единицами семантического поля разнообразны. В частности, речь идёт об отношениях выбора одной единицы лексико-семантического поля, которая потенциально является оптимальным номинативным средством в конкретной ситуации общения, а также об отношениях типовой сочетаемости лексических единиц, формирующих исследуемое поле. Иными словами, предлагаемая нами классификация лексических единиц включает не только отдельные лексемы, но и словосочетания, отражающие специфику референтной области.

Исследование лексико-семантического поля связано не только с категоризацией соответствующей области действительности и классификацией номинативных средств, но и с осознанием механизмов номинации.

Лексический кластер «Типы наркотиков» в большинстве своих единиц представлен заимствованиями, среди которых много корней греческого происхождения: methylphenidate (метилфенидат), gamma hydroxybutyric acid (GHB) (гамма-гидроксимасляная кислота). Эта группа иллюстрирует такой механизм номинации, как метонимия, которая реализуется в виде переноса значения с активного действующего вещества на препарат. Здесь работа с лексемами может строиться на установлении родо-видовых связей, например: установите классы опиоидов и критерии для их выделения. Такие задания стимулируют самостоятельную работу курсантов.

Наименования преступлений, связанных с наркотиками, – это та лексическая группа, которая представлена целой комбинацией механизмов номинации. Речь, в частности, идёт о *метонимии* (перенос с процесса на результат), так как отглагольные существительные и в русском, и в английском языках по семантике сочетают в себе признаки существительного и глагола, а также уточнении сигнификативного значения номинатива за счёт дополнительной лексической единицы.

Отдельную группу номинативных средств представляют собой отглагольные существительные со значением действия: drug shipment и transportation of drugs (перевозка наркотиков), drug dealing (распространение наркотиков). Языковой чертой, отличающей эту лексическую группу, является сочетание конверсии как механизма номинации и аффиксации как словообразова-

тельного способа и в английском, и в русском языках. С дидактической точки зрения ассимиляция обучающимися этой группы номинативных единиц может быть произведена посредством задания, требующего установить субъекта действия, то есть актанта, или расклассифицировать номинативы со значением действия по активному действующему лицу в структуре пропозиции.

Дидактическая работа над усвоением тематического словаря может быть усилена за счёт заданий, ориентированных на развитие навыка избирательного отношения к лексическим средствам, оформляющим высказывание по теме. Так, в частности, одним из заданий при работе с глоссарием может быть установление стилистически нейтральной словарной единицы в синонимическом ряду, единицы которого объединены денотативной отнесённостью к человеку, употребляющему наркотики: a junky, a druggy, a drug addict, a narcotics addict.

В заключение отметим, что предложенный вариант организации номинативных средств, используемых при описании референтной области «Преступления, связанные с наркотиками», в глоссарии – это лишь один из возможных вариантов, функциональность которого обеспечивается за счёт соблюдения принципов системности, распределения функциональных ролей номинативных средств и при учёте когнитивных моделей хранения знаний. В рамках научно-исследовательских работ мы имеем возможность провести классификацию номинативных средств и одновременно посмотреть на отдельные языковые свойства этих средств в разных языках. Именно этим обеспечивается формирование лексического компонента межкультурной коммуникации с учётом сопоставления межязыковых аналогов.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Игнатенко Екатерина Сергеевна, курсант 3 курса факультета подготовки следователей.

Орловский юридический институт МВД России имени В.В. Лукьянова.

Каравашкина Алёна Викторовна, курсант 3 курса факультета подготовки следователей.

Орловский юридический институт МВД России имени В.В. Лукьянова.

Научный руководитель: Шашкова Валентина Николаевна, профессор кафедры иностранных и русского языков, кандидат филологических наук, доцент.

Орловский юридический институт МВД России имени В.В. Лукьянова.

Козинец У.Д.

СПОРТИВНЫЙ БЕГ КАК ЗНАЧИМЫЙ ЭЛЕМЕНТ ФИЗИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ КУРСАНТОВ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ МВД РОССИИ

Профессионально-прикладная физическая подготовка курсантов образовательных учреждений системы МВД России проводится, чтобы качествен-